

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 25 (1979)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

# sommaire

---

---

Le canton de Zurich	2
Broderies des Grisons	6
Echo d'Einsiedeln	7
Communications officielles:	
– L'Unesco	9
– Elections au Conseil national 1979	11
– Timbres-poste portraits 1978	11
Coin du livre	11
Nouvelles locales	12
Communications du Secrétariat des Suisses de l'étranger:	
– Télégramme à tous les Suisses de l'étranger	17
– Spécial: Vade-mecum	17
– Pro Juventute	17
– Camp d'été 1979	17
La conservation du patrimoine architectural en Suisse	18
Rétrospective 1978	21
Coin du livre (suite)	23

## Le canton de Zurich

### L'auteur

Fritz Hauswirth est né en 1937 à Zurich. Il est surtout connu par sa série en 12 volumes «Bourgs et Châteaux Suisses», dans laquelle sont dépeints près de 600 bourgs, châteaux et ruines, classés par canton, qu'il a lui-même photographiés.

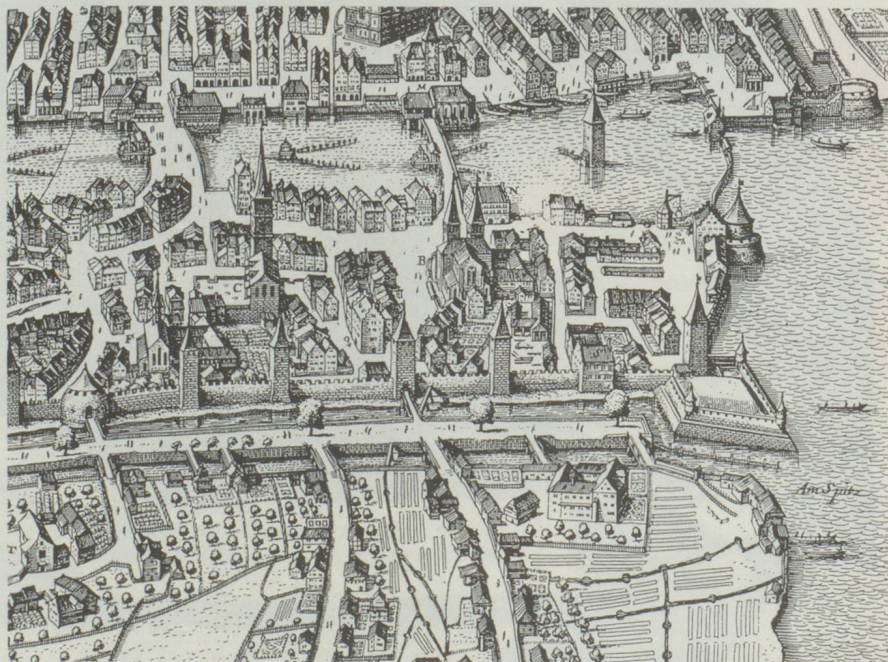
De nombreuses utilisations ont été tirées de cette série, tels que des itinéraires, des documents d'enseignement ou encore des articles pour journaux ou revues.

L'auteur est aussi rédacteur de la «Zürcher Chronik», revue trimestrielle visant à faire découvrir la région, la culture et l'art du canton de Zurich.

«Parmi les plus belles villes de Suisse, on trouve celles qui baignent à la fois un lac et un fleuve, de telle sorte qu'elles accueillent comme par un large portail le fleuve qui s'étalera dans l'arrière pays à travers elles. Ainsi Zurich, Lucerne, Genève, dans une certaine mesure, aussi, Constance. On ne peut imaginer chose plus agréable qu'une balade sur un de ces lacs, comme celui de Zurich, par exemple. On prend le bateau à Rapperswil, la vieille cité sous les moraines, dont le cloître et le château se mirent dans les eaux,

on continue au-delà de l'île funéraire de Hutten entre les rives du lac allongé, où les extrémités des villages scintillants se mélangent dans une guirlande sans fin, on s'approche de Zurich et après avoir dépassé les nombreux pavillons des commerçants zurichois, on débouche sur la ville qui apparaît comme dans un rêve surgissant de l'eau et l'on se voit, inaperçu, glisser avec grande émotion sur la verte Limmat qui s'écoule sous les ponts. Toute l'agitation d'une belle ville pleine d'âme semble se condenser autour de la légère et frêle embarcation...». C'est par ces mots que Gottfried Keller (1819-1890), un des plus grands écrivains allemands du 19<sup>e</sup> siècle, brosse dans son roman éducatif «Der grüne Heinrich», un épisode de sa découverte zurichoise. Keller, qui travailla dans le canton comme écrivain de 1861 à 1876, disait déjà l'essentiel sur ce paysage superbe. Sa peinture de la région du lac de Zurich et de la ville des bords de la Limmat les

Le quartier de la Paradeplatz en 1640 (Sogenal)



A l'occasion du  
30<sup>e</sup> anniversaire  
de l'adhésion de  
la Suisse à  
l'Unesco,

Quelques informations sur  
l'Unesco et la Commission  
nationale suisse pour l'Unesco  
(page 9)